



## Aşağı Saksonya Eyaletinde virüsün yayılımının sınırlandırılması için ne tür tedbirler alınmıştır ve nelere dikkat etmeniz gerekmektedir? (Durum 22.03.2020)

1. Kendi ev hanenizin dışındaki kişiler ile temas kesinlikle asgari bir düzeye indirilmelidir.
2. **Yaşanan mekanın dışında bir temasa** yalnızca aşağıdaki zorunlu tedbirlere uyulması durumunda **izin verilmektedir**:
  - a) Halka açık alanlarda diğer kişilerle aranızda en az 1,5 metre mesafe bırakın. Grup olarak bir araya gelmek, piknik ve mangal yapmak yasaktır.
  - b) Kişilerin halka açık alanlarda tek başlarına ya da en fazla bir kişinin de refakati eşliğinde bulunmalarına izin verilmektedir.  
Aile üyelerinin ya da birlikte aynı evde yaşayan kişilerin bir arada bulunması, bu sınırlandırmanın istisnasını oluşturur.

### Aşağıdaki işler ve faaliyetlere **izin verilmektedir**:

- Açık alanda vücut egzersizleri ve spor yapmak (örn. koşmak, yürüyüş yapmak vs.)
- Mesleğin icrası
- Tıbbi tedavi için doktor ziyaretleri ve ayrıca tıbbi hizmetlerin alınması (örn. tıbbi açıdan mutlaka gerekli olan psikoterapi ya da fizyoterapi).
- Eczaneler, tıbbi malzeme satış noktaları, gözlükçüler, işitme cihazları satış merkezleri ve kişisel bakım malzemeleri satış marketleri gibi sağlık alanında hizmet veren kuruluşların ziyareti.
- Hayat partnerlerinin, yaşlıların, hastaların ya da kısıtlı insanların ziyareti (kuruluşların dışında!) ve ilgili özel vesayet yükümlülüğünün yerine getirilmesi
- Kamusal görevi olan kurumların, mahkemelerin, diğer kamu kurumlarının ve ayrıca diğer kurum ve kuruluşların ziyareti
- Sahibi olunan ya da bakım sorumluluğu üstlenilmiş farklı hayvanların beslenilmesi, bakımı ya da gezdirilmeleri

### Aşağıdaki müesseseler müşterilere **kapatılacaktır**:

- Restoranlar, birahaneler, lokantalar
- Barlar, meyhaneler, kulüpler, diskotekler ya da benzer formatları olan kültür merkezleri ve kuruluşları
- Tiyatrolar, operalar, konser mekanları, küçük sanat sahneleri, müzeler, kütüphaneler ve benzer kuruluşlar (işletme ya da kamu/özel yapısından bağımsız olarak)
- Fuarlar, sergiler, sinemalar, hayvanat bahçeleri ve ayrıca eğlence parkları ve hayvan parkları, boş zaman faaliyetleri sunan kuruluşlar (örn. iç mekan oyun parkları, tırmanma parkları, minigolf alanları, kaçış oyunları vs.), özel marketler, oyun salonları ve casinolar, bahis oynanan mekanlar ve benzer kumarhaneler
- Genelev, fuhuş mekanları ve benzer mekanlar
- Günlük hayatta doğrudan ihtiyaç duyulmayan ya da günlük hayatı idame ettirmek için ihtiyaç duyulmayan (alışveriş merkezlerinde bulunan satış noktaları gibi outlet merkezleri buna dahildir) perakende sektörünün tüm diğer satış noktaları

Ayrıca tüm kamusal ya da özel spor tesisindeki, her türlü spor faaliyeti iptal edilmiştir. Tüm yüzme ve eğlence havuzları, spor stüdyoları, saunalar ve benzer kuruluşlar buna dahildir. Ve tüm oyun parkları, oyun alanları ve ayrıca kapalı mekan çocuk oyun alanları da maalesef bunlara dahildir.

Ayrıca an itibariyle turizm amaçlı olarak kişilere konaklama sağlanmasına izin verilmeyecektir.

Bu düzenleme aşağıdakiler için geçerlidir:

- Oteller ve pansiyonlar



- Genç turistler için yurtlar ve hosteller
- Yazlık evlerin, odaların ya da konaklama veya uyuma olanaklarının (örn. AirBnB dahil) özel ya da ticari kiralaması
- Kamping ve karavan alanları

Günlük hayat için gerekli olan ve eksiksiz tedarik sağlayan tüm kuruluşlar **açık kalacaktır**.

Bunlar:

- **Tüm gıda perakendecileri**, yani süpermarketler, ucuz gıda satıcıları, fırınlar/pastaneler ve ayrıca içecek satıcıları
- Haftalık pazarlar
- Eczaneler, kişisel bakım marketleri ve tıbbi malzeme satış noktaları
- Bankalar, Sparkasse'ler ve postaneler
- Gözlükçüler ve işitme cihazları satış merkezleri
- Hayvan ihtiyaçlarını satan marketler
- Benzinlikler ve gazete satıcıları
- Araba ve bisiklet tamirhaneleri
- Kuru temizlemeler ve çamaşır yıkama salonları
- Toptancılar

Yapı marketleri ve peyzaj malzemeleri satan marketler yalnızca ticari müşterilerine hizmet verebilecektir. Yani şahıslara hizmet vermeyeceklerdir. Evlere gıda servisi yapanların (yemek, içecek vs.) çalışmalarına ve restoranların paket servisi vermelerine izin verilmektedir.

Aynı şekilde sağlık hizmetleri alanında hizmet verenler, ertelenemeyecek tıbbi hizmetler (örn. psikoterapi ya da fizyoterapi) için açık kalacaktır.

Tüm kuruluşlar için mekanlarda kişilerin arasında asgari 1,5 metrelik mesafenin sağlanması ve uygulanması şartı geçerlidir. Şüpheli durumlarda giriş sayıları sınırlı süreliğine kısıtlanabilir.

**Çok önemli:** Günlük ihtiyaçların ve gıdaların tedariki garantilenmiştir! Malzemelerin stoklanması için satın alması mantıklı değildir, dayanışmaya aykırıdır ve yapılmamalıdır.

Sebepleri:

- Mevcut durumda gıda açısından bir darboğaz içerisinde değiliz.
- Gıda satıcıları, depolar dolu olduğundan, boş raflarını bazı ürünlere artan talebe rağmen genelde kısa sürede doldurabilmektedir.
- Ancak bunun için tüm vatandaşların dayanışma içinde olması gereklidir.
- Evde stoklama mantıklı bir şekilde ve ihtiyaçlara göre yapılmalıdır. Sonrasında tüketilemeyecek gıdaların stoklanması gerekli değildir. Kendi kesenize, en kötü durumda da halka, yani vatandaşlara zarar verir.

Lütfen, her an devlet tarafından ek sınırlandırılmaların getirilebileceğini dikkate alın.

Sürekli ve güncel bilgilendirmeleri ve ayrıca sıkça sorulan sorulara cevapları bu adreste bulabilirsiniz:

[www.niedersachsen.de/coronavirus](http://www.niedersachsen.de/coronavirus)

**Yayılmı engelleyin - Herkes yardımcı olabilir!**

**Hijyen ve davranış bilgileri:**

**Virüs döneminde doğru davranışlar**



Bazı hijyen kurallarına özen göstererek herkes, Corona virüsünün hızlı yayılımını engellemeye katkıda bulunabilir. Kişinin kendisini **ve özellikle Covid-19'un özellikle risk oluşturduğu kişileri koruması** çok büyük önem taşımaktadır. Basit kurallara uymak bunu desteklemek için yeterlidir.

Özellikle genç kişilerde diğerlerine nazaran enfeksiyon durumundaki hastalık seyri hafif olsa dahi, Covid-19 farklı kişi grupları için büyük ve sonuçları ağır bir sağlık riski oluşturmaktadır. Şimdiden Aşağı Saksonya Eyaleti'nde virüsten enfekte olan bazı kişiler ölmüştür.

Buna ilişkin Robert Koch Enstitüsü şu bilgileri vermektedir:

Öncesinde bir hastalık geçmişi olmayan kişilerde de ağır hastalanmalar görülse dahi, aşağıdaki kişi gruplarının hastalık seyrinin ağır geçme riski daha yüksektir:

- Yaşlı kişiler (50-60 yaşının üstünde hastalığın ağır geçme riski artmaktadır)
- Sigara içenler
- Belirli hastalıkları olan kişiler:
  - Kalp rahatsızlıkları (örn. kronik kalp rahatsızlıkları),
  - Akciğer (örn. astım, kronik bronşit),
  - Kronik karaciğer hastalığı olan hastalar,
  - Diabetes mellitus (şeker hastalığı) olan hastalar,
  - Kanser hastaları.
  - Bağışıklık sistemi zayıflamış olan hastalar (örn. bağışıklığın zayıflamasına sebep olan hastalıkları olan ya da hastalıkları sebebiyle kortizon gibi savunma mekanizmasını zayıflatan ilaçları kullanan kişiler)

**Tutarlı bir şekilde kendinizi koruyun. Bu şekilde, yaşlılar ve öncesinde hastalık geçmişi olanlar (bu, Aşağı Saksonya Eyaleti'nde her üç kişiden fazlası anlamına gelmektedir) gibi Covid-19'un yüksek bir risk teşkil ettiği kişileri korumaya yardımcı olun!**

Basit hijyen kurallarına uyararak destek olabilirsiniz:

- **Elleri yıkamak:** Ellerinizi düzenli ve iyice yıkayın. Özellikle halka açık alanlarda bulduysanız.
- **Mesafenizi koruyun:** Diğer kişilere en az 1,5 metre mesafede olun.
- **Doğru öksürmek ve hapşırma:** Öksürmeniz ya da hapşırmanız gerektiğinde diğer insanlardan farklı bir yöne dönün ve sonrasında hemen atacağınız bir mendil kullanın. Hali hazırda mendiliniz yok ise, etrafınızdakileri korumak için dirseğinizin içini ağzınız ve burnunuzun önüne tutun. Öksürdükten, hapşırdıktan ya da burnunuzu sildikten sonra mümkünse ellerinizi yıkayın.

Şu anda en iyi koruma: **Evde kalın ve gereksiz sosyal temaslardan kaçının!**

## Corona virüsünün bulaştığı şüphesi durumunda ne yapmalı?

Sars-CoV-2'nin bulaştığı konusunda şüpheniz var ise, öncelikle şu soruları cevaplandırmanız gerekmektedir:

1. Hastalık başlangıcından önceki 14 gün içerisinde [Robert Koch Enstitüsü tarafından risk bölgesi olarak tanımlanan bir bölgede buldunuz mu](#) ya da bu bölgeden gelen bir kişi ile görüştünüz mü ve şu anda grip semptomlarınız mı var?
2. Son 14 gün içerisinde, o zaman risk bölgesi olarak tanımlanmayan, ancak Covid-19 vakalarının görüldüğü bir bölgede buldunuz mu ve şimdi ateş, öksürük ya da nefes darlığınız mı var?
3. Onaylanmış bir Covid-19 vakası ile şahsi temasınız mı oldu?

Bir ya da daha fazla soruyu evet ile cevaplandırdığınızda, aşağıdaki tedbirleri almalısınız:

1. Öncelikle **telefon** yoluyla aile hekiminizle iletişime girin. Ulaşamamanız durumunda, **116 117** numaralı hattı arayarak nöbetçi tıbbi hizmetlerle iletişime geçebilirsiniz.



2. Telefonda, seyahat ettiğiniz ülke ya da pozitif test edilmiş kişi ile temasınız dahil, semptomlarınızı anlatın.
3. Doktorunuz geçici olarak sağlık durumunuzu değerlendirecektir ve sizinle test için bir randevuyu ya da karantina tedbirleri gibi sonraki adımları görüşecektir.
4. Doktorunuzun talimatlarını dikkate alın ve yetkili kurumların soruları için ulaşılabilir olun.

Yetkili sağlık kurumu ile değerlendirme ve koordinasyon, Aşağı Saksonya Eyaleti'nde hasta ile doğrudan değil, ilgili doktor aracılığıyla gerçekleşmektedir.

Eyalet şu anda KVN (Aşağı Saksonya Eyaleti Sigorta Doktorları Birliği) ile birlikte 37 eyalet ilçesinde ve 8 bağımsız ilçede, kliniklerde ya da sağlık kurumlarında **bölgesel test merkezleri** kurmaktadır.

Ayrıca henüz test merkezlerinin kurulmamış olduğu tüm ilçelerde **mobil test ekipleri** dolaşmaktadır, bunlar da şüpheli vakaları ev ortamlarında test etmektedir. KVN ayrıca, merkezlerde ve mobil hizmetlerde görev yapan doktorlar ve tıbbi personel tarafından ihtiyaç duyulan koruma giysileri için bir dağıtım merkezi kurmuştur.

KVN'ye göre test merkezlerinin süreçleri şu şekildedir:

Hastalar, şüpheli durumlarda aile hekimlerini ya da görüşme saatleri dışında sigorta doktorları nöbetçi hizmetlerini (Telefon 116117) arayacaklardır.

Aile hekimi ya da nöbetçi doktor hastayı telefonda değerlendirecektir ve vakayı sınıflandıracaktır. Hastanın test edilmesi gerekmekte ise, doktor test merkezinde telefon yoluyla bir randevu ayarlar.

Merkezde testin gerçekleşmesinden sonra hasta sonuçlar çıkana kadar evde kalmalıdır. Aile hekimi ya da nöbetçi doktor hastaya testin sonucunu bildirecektir.

Pozitif bir sonuç durumunda doktor, hastaya yetkili sağlık kurumunun desteğiyle birlikte alınacak tedbirleri bildirecektir.

**Corona virüsüne ilişkin sorularınız olduğunda önemli telefon numaralarına bu adresten ulaşabilirsiniz:**

[www.niedersachsen.de/coronavirus](http://www.niedersachsen.de/coronavirus)



## Çalışanlar için bilgiler

Çalışanlar, iş yerinde **genel hijyen tedbirlerinin** yanı sıra aşağıdakilere de dikkat etmelidirler:

- Diğer kişilerle kalem gibi çalışma materyallerini paylaşmayın.
- Ayrıca fincan ya da tabak, çatal, kaşık vb. nesnelere diğer kişilerle paylaşmamaya dikkat edin.
- Müşteri temaslarında da el sıkışmamaya özen gösterin.

Bazı koşullarda, özellikle de Sars-CoV-2 enfeksiyonu şüphesinde yetkili kurumlar, vatandaşlarına karantina tedbirleri uygulayabilir. Karantina süresince somut olarak belirlenen mekan terk edilmeyecektir.

Çalışanlar, işverenler ve ayrıca serbest çalışanlar bu durum sonucunda bir gelir/kazanç kaybı yaşayabilirler. Aşağı Saksonya Eyaleti'ndeki ilgili eyalet ilçesi ya da bağımsız ilçe yönetimi Enfeksiyon Koruma Yasası temelinde oluşan bu zararı tazmin etmektedir. Karantina tedbiri yetkili kurum tarafından alınmış olmalıdır. Medeni Kanun'un 616. maddesine göre bir çalışmamazlık, izin ya da geçici engel durumu geçerli değildir.

**Bir karantina tedbiri sonucunda iş yerinize gelememeniz durumunda**, Enfeksiyon Koruma Yasası'nın 56. maddesinin 1. fıkrası gereği nakdi bir **tazminat** alma hakkınız doğacaktır. Gelir kaybının başlamasını müteakip altı hafta süresince Enfeksiyon Koruma Yasası'nın 56. maddesinin 2. ve 3. fıkrası gereği gelir kaybı tazminatı alma hakkınız vardır.

Eyalet çapındaki **okul ve anaokullarının 16.03.2020 tarihinden 18.04.2020 tarihine kadar** (şu andaki mevcut duruma göre) kapanmalarına ilişkin aşağıdaki bilgiler dikkate alınmalıdır:

Çocuğunuzun okulu ya da anaokulu, Corona virüsü sebebiyle kapanırsa, öncelikle **bakım** için farklı bir alternatif bulmanız gerekecektir. Acil durumlarda, farklı bakım alternatifleri olmadığı açıkça ispat edilirse, evde kalma ve çocuklarla ilgilenme hakkınız vardır. Ancak bunu işveren ile mutlaka görüşmeniz ve birlikte (ücretsiz) izin ya da evden çalışma gibi bir çözüm üzerinde anlaşmanız gereklidir.

**Bakım, sağlık, tıp ve polis, adalet, can kurtarma hizmetleri, itfaiye ve afet ekipleri gibi güvenlik çalışanlarının çocukları için ve ayrıca genel huzur için kamu hizmetlerinin sağlanması** amacıyla, asgari 8. sınıfa kadar olan öğrencilerin **Acil Bakımları** sağlanacaktır. Çocuk gündüz bakımevlerinde de acil durum grupları kurulabilir.

İşvereniniz gönüllü olarak işyerini kapatırsa, çalışanlarının maaşlarını ödemekle yükümlüdür. Çünkü bu durumda çalışan işe gelmeye hazırdır ve **kapanmanın** ona herhangi bir dezavantaj getirmemesi gerekir. Gönüllü kapanmalarda da maaşları ödeme yükümlülüğü devam etmektedir, çünkü bu durumlar işletme riskinin bir parçasıdır. Bu durum, Medeni Kanunun 615. maddesinde düzenlenmiştir.

Talep durumunda ilgililer yetkili belediyeye başvurabilirler.



## Okullar ve çocuk gündüz bakımevleri için bilgiler

Tüm genel ve meslek eğitimi veren okullar 16.03.2020 tarihinden 18.04.2020 tarihine kadar kapalı kalacaktır. Aynı durum çocuk gündüz bakımevleri, anaokulları ve izne tabi kreş kuruluşları için de geçerlidir.

**Şu andan itibaren okul döneminin sonuna kadar olan süredeki tüm yurtiçi, yurtdışı okul gezileri, okul yönetimlerince iptal edilecektir.**

16.03.2020 tarihinden 18.04.2020 tarihine kadar (şu andaki mevcut duruma göre) genel ve meslek eğitimi veren devlet okullarında **dersler durdurulacaktır**. İstisna: Liseden mezun olacaklar için derslere 15.04.2020 tarihinden itibaren devam edilecektir. Aynı durum özel okullar için de geçerlidir. Tüm gün eğitim dahil, okul sınıflarındaki ya da alternatif mekanlardaki öğrenme grupları ya da sınıflardaki dersler telafisiz bir şekilde durdurulmuştur.

Hem I. derece orta öğrenimi hem de lise bitirme sınavları için notların verilmesi garantilenmiştir. Okullar, genelgelerinde detayları konusunda bilgilendirilecektir. Sn. Eğitim Bakanı Tonne "Hiçbir öğrenciye herhangi bir dezavantaj oluşmayacaktır" açıklamasında bulunmuştur.

Aşağı Saksonya Eyaleti Eğitim Bakanı ayrıca, okul yönetimlerinin derhal ve devam eden okul dönemi için ön görülen **tüm yurtiçi, yurtdışı okul gezilerinin, araştırma ziyaretlerinin, günlük gezilerin, öğrenci değişimlerinin ve yabancı ziyaretçi gruplarının ziyaretlerinin iptal edilmesi** talimatını vermiştir. İptal maliyetlerinden kaçınmak ya da bunların düşürülmesi amacıyla okullar öncelikle gezileri yaz tatilinden sonraki bir döneme ertelemeyi deneyeceklerdir.

**Çocuk gündüz bakımevleri, anaokulları ve izne tabi kreş kuruluşları** aynı şekilde 18.04.2020 tarihine kadar kapalı kalacaktır.

Bakım, sağlık, tıp ve polis, adalet, can kurtarma hizmetleri, itfaiye ve afet ekipleri gibi güvenlik çalışanlarının çocukları için ve ayrıca genel huzur için kamu hizmetlerinin sağlanması amacıyla, asgari 8. sınıfa kadar olan öğrencilerin **Acil Bakımları** sağlanacaktır. Çocuk gündüz bakımevlerinde de acil durum grupları kurulabilir.